

Anna Florin

per cumüns vivs

Società

Anna Florin

Verein

Anna Florin

Statüts

Dals 1. d'october 2021

«Nus crajain vi da cumüns compacts, creschüts istoricamaing e colliats geograficamaing, chi sun capabels da spordscher a lur abitants ün bun lö da viver e chi sun buns da metter a disposiziun a la cumünanza lös d'inscunter adattats i'l center dal cumün sco eir l'infrastructura pel provedimaint dal minchadi, per abitar e pel lavur.

Nus sustgnain e motivain ils cumüns in lur lezchas da consequenza da las fusiuns cumünalas e dal marchà d'immobiglias da seguondas abitaziuns. Lös d'inscunter pella populaziun dessan gnir mantgnüts e novs dessan gnir creats. Nus vulain sensibilisar ils abitants dals cumüns sco eir ils possessurs da seguondas abitaziuns pellas pussibilitats d'üna cumünanza vitala sco eir tils animar da tour part a la vita da cumün ed as participar latras activmaing ed in möd dürabel pel mantegnimaint da la qualità da vita in noss cumüns.»

Anna Florin, 2021

Statuten

Vom 1. Oktober 2021

«Wir glauben an kompakte, historisch gewachsene und geografisch vereinte Gemeinden, die fähig sind für das Wohl der Bevölkerung zu sorgen und der Gemeinschaft im Dorfzentrum geeignete Treffpunkte, Orte der Nahversorgung sowie Wohn- und Arbeitsräume zur Verfügung zu stellen.

Wir ermutigen und unterstützen die Gemeinden, den Konsequenzen von Gemeindefusionen und dem Druck des Zweitwohnungs-Immobilienmarkts entgegenzuwirken, bestehende Räume für die Dorfgemeinschaften zu bewahren und Neue zu fördern. Wir sensibilisieren die Bewohner* der Gemeinden und Fraktionen und die Zweitwohnungsbesitzer für die Möglichkeiten einer vitalen Gemeinschaft und animieren sie dazu sich aktiv und nachhaltig für die Lebensqualität in den Dörfern einzubringen.»

Anna Florin, 2021

Società Anna Florin
Sparsels 155, CH-7553 Tarasp
mail@annaflorin.ch
annaflorin.ch

Art.1 Nom e domicili

Al. 1

Anna Florin es üna società d'ütil public e politica tenor Art. 60ff. CCS cun domicili a Tarasp.

Al. 2

La società nu vain intant registrada i'l register da commerzi. Ella ha però il dret da decider da's laschar registrar plü tard cun üna decisiun da la società.

Art. 2 Sen e mera

Al. 1

La società s'ingascha pel mantegniment e pella disponibilità d'immobiglias e strucas cumünaiavas in relaziuns periferas. Ella promovuva quattras cundiziuns favuraiavas per abitar e lavurar sco eir pel star da cumpagnia e mantgnair la cultura in cumün.

Al. 2

La promoziun dess avair lö in fuorma da colliaziuns d'interess, sensibilisaziun per valurs culturalas, svilup da novas fuormas, incuraschimaint d'ideas, premiaziun da buns models ed exaimpels. La società tematisescha:

- (a) Impuls e regulativs a favur d'ün marchà d'immobiglias intact e sainza effets negativs a disfavour da l'adöver cumünaiavel ;
- (b) ün model exemplaric pel man public i'l arrondimaint ed ill'administraziun da lur immobiglias per adövers publics ;
- (c) incuraschimaint e promoziun d'organisaziuns d'immobiglias cooperativas pel adöver d'abitar e da lavur i'ls cumüns ;
- (d) dedicaziun e valorisaziun da spazis publics pel inscunter ed adöver cumünaiavel ;

Art. 1 Name und Sitz

Abs. 1

Unter dem Namen Verein Anna Florin besteht mit Sitz in Tarasp ein gemeinnütziger wie auch politischer Verein im Sinne von Art. 60ff. ZGB.

Abs. 2

Der Verein wird vorerst nicht im Handelsregister eingetragen. Der Verein kann jederzeit einen Beschluss fassen, wonach die Eintragung im Handelsregister zu erfolgen hat.

Art. 2 Sinn und Zweck

Abs. 1

Der Verein setzt sich ein für die Erhaltung und Verfügbarkeit von Liegenschaften und dörflichen Strukturen in peripheren Verhältnissen, die zu förderlichen Konditionen dem ansässigen Wohnen und Wirtschaften wie auch dem sozialen und kulturellen Zusammenleben im Dorf gewidmet sind.

Abs. 2

Die Förderung versteht sich als Vernetzung von Interessen, Sensibilisierung für Werte, Entwicklung von Formen, Ermutigung von Vorhaben, Auszeichnung von Vorbildern. Sie fokussiert Themen wie:

- (a) Impulse und Regulative zugunsten eines intakten Immobilienmarktes frei von Verzerrungen zum Nachteil dörflicher Nutzung;
- (b) Vorreiterrolle der öffentlichen Hände in der Arrondierung und Bewirtschaftung eigener Immobilien zum Zwecke dörflicher Nutzung;
- (c) Ermutigung und Förderung von genossenschaftlichen Immobilien-Trägerschaften für dörfliches Wohnen und Gewerbe;
- (d) Widmung und Inwertsetzung von öffentlichen Räumen für dörfliche Nutzung und Begegnung;

(e) finanziaziuns cumünaiplas d'immobiglias cul adöver specifichà da promoziun da la vita, dal provedimaint da basa fin e l'autarchia dals cumüns e las fracziuns, sco per exaimpel las butias cumünaiplas, las ustarias, lös d'inscunter e locals da societats ;

(f) sensibilisaziun pella cultura da fabrica.

Al. 3

L'ingaschamaint da la società as focussescha in prüma lingia süll'Engiadina Bassa e dess cul temp as pudair sviluppar inavant ingio cha quai fa sen.

Art. 3 Commembranza

Al. 1

Per pudair sviluppar la forza ed il curaschi per quist movimaint in möd dürabel, dess la commemoranza in prüma lingia promover la manifestaziun e la collianza. Implü dess ella güdar a procurar ils mezs finanziaals pella fasa iniziala. La società dess rajiundscher ün ot nomer da commembers.

Al. 2

La commemoranza vain confermada davo avair pajà la prüma contribuziun annuala e davo esser gnü registrà cullas persunalias precisas e l'adressa.

Al. 3

La commemoranza finischa culla sortida o culla mort. La sortida es pussibla cun brich pajar la contribuziun annuala a temp o cun üna decleranza in scrit.

Al. 4

La surpastanza das-cha decider d'excluder singuls commembers.

(e) gemeinschaftliche Finanzierung von Immobilien, die spezifischen Zwecken des dörflichen Lebens wie auch der feingliedrigen Grundversorgung und Autarkie dienen, wie etwa Dorfläden, Gasthäuser, Treffpunkte und Vereinslokale;

(f) Sensibilisierung für Baukultur.

Abs. 3

Der Verein fokussiert sein Engagement zunächst auf die Engiadina Bassa, um den geografischen Wirkungskreis mit der Zeit und sofern sinnvoll auszudehnen.

Art. 3 Mitgliedschaft

Abs. 1

Um die Kraft der Bewegung nachhaltig zu entfalten und fürs Grosse Mut zu schöpfen, hat die Mitgliedschaft primär den Zweck der Manifestation und der Vernetzung. Zudem hilft sie, die finanziellen Mittel für die Aufbauarbeit bereit zu stellen. Der Verein strebt eine grosse Zahl von Mitgliedern an.

Abs. 2

Die Mitgliedschaft wird durch Einzahlung des ersten Mitgliederbeitrages unter Angabe der präzisen Personalien und Adresse errichtet.

Abs. 3

Die Mitgliedschaft endet durch Austritt oder Tod. Der Austritt erfolgt durch Erklärung oder stillschweigend durch nicht fristgerechte Entrichtung des Mitgliederbeitrages.

Abs. 4

Über den Ausschluss von Mitgliedern entscheidet der Vorstand.

Art. 4 On da gestiun

La suprastanza definescha l'on da gestiun.

Art. 5 Mezs

Al. 1

Las seguaintas funtanas genereschan ils mezs finansials da la società:

- a. Contribuziuns annualas da commembranza;
- b. donaziuns o regals;
- c. contribuziuns per progets liats.

Al. 2

La contribuziun annuala importa 70fr. e das-cha eir gnir multiplichada. La radunaza da la società das-cha müdar l'import. Giansuns* e students das-cha pajar üna minimala a partir da 35fr., tuot tenor lur pussibilitats finansialas.

Art. 6 Organs

Ils organs da la società sun:

- a. La radunanza da commembers;
- b. la suprastanza;
- c. il post da revisiun.

Art. 7 La radunanza da commembers

Al. 1

L'organ principal da la società es la radunanza da commembers. Üna radunanza generala ha lö minch'on.

Al. 2

L'invid a la radunanza generala ha da gnir tramis in scrit cull'indicaziun da las tractandas.

Al. 3

I vain scrit ün protocol.

Art. 4 Geschäftsjahr

Das Geschäftsjahr des Vereins wird vom Vorstand festgelegt.

Art. 5 Mittel

Abs. 1

Der Verein generiert die Mittel für die Finanzierung seiner Aufgaben namentlich aus folgenden Quellen:

- a. Mitgliederbeiträge;
- b. Spenden und andere Zuwendungen;
- c. zweckgebundene Projektbeiträge.

Abs. 2

Der Mitgliederbeitrag beträgt nach freier Wahl CHF 70.- oder ein Vielfaches davon. Er kann durch die Mitgliederversammlung anders bestimmt werden. Lernende und Studierende können ihren Mitgliederbeitrag ab CHF 35.- nach ihren Möglichkeiten frei bestimmen.

Art. 6 Organe

Die Organe des Vereins sind:

- a. die Mitgliederversammlung;
- b. der Vorstand;
- c. die Revisionsstelle.

Art. 7 Die Mitgliederversammlung

Abs. 1

Das oberste Organ des Vereins ist die Mitgliederversammlung. Eine ordentliche Mitgliederversammlung findet jährlich statt.

Abs. 2

Die Einladung zur Mitgliederversammlung erfolgt schriftlich unter Angabe der Traktanden.

Abs. 3

Es wird ein Protokoll geführt.

Al. 4

Las votumaziuns a la radunanza generala han da gnir fattas in scrit, scha la majorità dals commembers giavüscha quai.

Art. 8 Lezchas da la radunanza da commembers

La radunanza da commembers ha d'accumplir las seguaintas lezchas :

- a. Ella decida davart müdamaints da statüts e reglamaints;
- b. ella elegia e dà dis-charg als organs;
- c. ella dà liber il büdschet, il rapport ed il quint annual e piglia incunter il rapport dal post da revisiun;
- d. ella fixescha la contribuziun annuala.

Art. 9 La suprastanza

La suprastanza es üna collavuraziun tanter üna suprastanza gronda ed üna pitschna

Al. 1

La suprastanza gronda es l'organ strategic da la società. Ella pissera per üna stretta e buna collianza da la società culs circuls chi s'ingaschan pella mera. 7 fin 15 commembers fuorman quista suprastanza.

Al. 2

La suprastanza pitschna es üna part da la gronda. Ella s'ingascha per accumplir ils böts da la strategia e maina las lavurs operativas. 3 fin 7 commembers fuorman la suprastanza pitschna.

Al. 3

Per dis-chargiar la suprastanza pitschna das-cha la suprastanza gronda statuir ün post administrativ chi surpiglia tshertas lavurs operativas, in fuorma da mandat, e sustegna latras la suprastanza pitschna.

Abs. 4

Die Mitgliederversammlung kann auf einstimmigen Beschluss des Vorstandes ganz oder teilweise in Form einer Urnenabstimmung durchgeführt werden.

Art. 8 Aufgaben der Mitgliederversammlung

Der Mitgliederversammlung obliegen folgende Aufgaben:

- a. Sie entscheidet über Statutenänderungen und erlässt Reglemente;
- b. sie wählt und entlastet die Organe des Vereins;
- c. sie genehmigt das Budget, den Jahresbericht und die Jahresrechnung und nimmt Kenntnis vom Bericht der Revisionsstelle;
- d. sie legt den Jahresbeitrag der Mitglieder fest.

Art. 9 Der Vorstand

Der Vorstand ist ein Zusammenspiel zwischen grossem und kleinem Vorstand.

Abs. 1

Dem grossen Vorstand obliegt die strategische Führung des Vereins. Er dient der Verankerung und der Vernetzung des Vereins in der Vielfalt der engagierten Kreise. Er zählt 7 bis 15 Mitglieder.

Abs. 2

Der kleine Vorstand ist Teil des grossen Vorstandes. Ihm obliegen die Umsetzung der Strategie und die Gesamtleitung der operativen Aufgaben. Er zählt 3 bis 7 Mitglieder.

Abs. 3

Der grosse Vorstand hat die Möglichkeit, zur Entlastung und auf Antrag des kleinen Vorstandes eine Geschäftsstelle einzusetzen, die im Mandat delegierte operative Aufgaben erfüllt.

Al. 4

La suprastanza pitschna das-ch'ingaschar per tematicas specificas gruppas da lavur ed oters gremis.

Al. 5

Ûn reglamaint da la suprastanza gronda fixescha las cumpetenzas e las pajas pell'administraziun, las gruppas da lavur ed ils gremis manzunats.

Art. 10 Il post da revisiun

Il post da revisiun as cumpuona d'üna fin duos persunas, chi nun han dad esser commembras da la società. El pissera pella trasparenza e pel manaschi correct dal quint, controlla il quint annual e fa almain üna jada l'on üna revisiun da quel. In fuorma d'ün rapport annual rapporta el invers la suprastanza gronda davart il stadi dal quint.

Art. 11 Düradas d'uffizi

La dürada d'uffizi pella suprastanza sco eir pel post da revisiun es duos ons. Üna reelecziun es pussibla.

Art 12. Responsabilità

Per obligaziuns da la società sta bun unicamaing la facultà da la società. Üna responsabilità persunala dals commembers vain esclusa obain as limitescha a la contribuziun annuala.

Abs. 4

Der kleine Vorstand kann für die Bearbeitung spezifischer Themen Arbeitsgruppen und andere Gremien einsetzen.

Abs. 5

Das vom grossen Vorstand verabschiedete Reglement legt Zuständigkeiten, Kompetenzen und Entschädigungen fest.

Art. 10 Die Revisionsstelle

Die Revisionsstelle besteht aus einem Revisor oder zwei Revisoren, die nicht Mitglied des Vereins sein müssen. Sie wacht über die Eindeutigkeit und Transparenz der Rechnungslegung, prüft die Jahresrechnung und führt jährlich mindestens eine Revision durch. Sie erstattet dem grossen Vorstand zuhanden der Mitgliederversammlung Bericht.

Art. 11 Amtsdauer

Die Amtsdauer von Vorstand und Revisionsstelle beträgt zwei Jahre. Die Wiederwahl ist möglich.

Art. 12 Haftung

Für die Verbindlichkeiten des Vereins haftet nur das Vereinsvermögen. Eine persönliche Haftung der Mitglieder ist ausgeschlossen bzw. beschränkt sich auf den Jahresbeitrag.

Art. 13 Schogliment da la società

Al. 1

La radunanza da commembers das-cha schoglier la società be cun üna pluralità da vuschs da trais quarts.

Al. 2

La pluralità da vuschs da trais quarts decida eir davart l'adöver futur da la facultà da la società. La facultà dess gnir surdatta a duos fin trais instituziuns cun üna simla mera sco quella da la società Anna Florin.

Art. 14 Entrada in vigur

Quists statüts revis aintran in vigur cull'approvaint tras la radunanza da commembers.

Lavin, als 1. d'october 2021

Il president dal di:
Riet Fanzun

Pel protocol:
Flurina Badel

Art. 13 Auflösung des Vereins

Abs. 1

Zur Auflösung des Vereins durch die auflösende Mitgliederversammlung bedarf es einer Zweidrittels-Mehrheit der anwesenden Stimmen.

Abs. 2

Mit Zweidrittels-Mehrheit der anwesenden Stimmen wird über die Widmung des Vereinsvermögens zugunsten von zwei bis drei Institutionen, deren Zweck dem Vereinszweck verwandt ist, entschieden.

Art. 14 Inkrafttreten

Diese revidierten Statuten treten mit ihrer Genehmigung durch die Mitgliederversammlung in Kraft.

Lavin, 1. Oktober 2021

Die Tagespräsidentin / der Tagespräsident:
Riet Fanzun

Die Protokollführerin / der Protokollführer:
Flurina Badel

* la fuorma masculina vala eir pella feminina

* die männl. Form schliesst die weibl. mit ein

Società Anna Florin
Sparsels 155, CH-7553 Tarasp
mail@annaflorin.ch
annaflorin.ch